No. 5146. Multilateral

EUROPEAN CONVENTION ON EXTRADITION. PARIS, 13 DECEMBER 1957 [United Nations, Treaty Series, vol. 359, I-5146.]

DECLARATION

Germany

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 9 November 2010

Date of effect: 9 November 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 12 January

2011

Nº 5146. Multilatéral

CONVENTION EUROPÉENNE D'EXTRADI-TION. PARIS, 13 DÉCEMBRE 1957 [Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 359, 1-5146.]

DÉCLARATION

Allemagne

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 9 novembre 2010 Date de prise d'effet : 9 novembre 2010 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 12 janvier 2011

Declaration:

Déclaration :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

By way of supplementation of the Declaration made on 17 August 2004 in accordance with Article 28, paragraph 3 of the European Convention on Extradition, the Federal Government declares that the Act to Implement the Framework Decision on the European arrest warrant and the surrender procedures between Member States (Act on the European arrest warrant – EuHbG) has been reworded in the form of the Act of 20 July 2006 following a decision given by the Federal Constitutional Court on 18 July 2005. The new Act entered into force on 2 August 2006.

By way of amendment of the Declaration of 17 August 2004, the Federal Government declares that, as from 23 August 2004, the provisions concerning the European arrest warrant shall supersede the corresponding provisions in the European Convention on Extradition of 13 December 1957 and its two Protocols of 15 October 1975 and 17 March 1978 in the mutual relationship between Germany and the other Member States of the European Union. They shall be applicable in the relationship with another Member State of the European Union only if the Framework Decision is not applicable. The same apply to bilateral agreements concluded by the Federal Republic of Germany with individual Member States.

[Translation - Traduction]¹

Par voie de supplément à la Déclaration faite le 17 août 2004 conformément à l'article 28, paragraphe 3, de la Convention européenne d'extradition, le Gouvernement fédéral déclare que la loi d'application de la Décision-Cadre relative au mandat d'arrêt européen et aux procédures de remise entre Etats membres (Loi sur le mandat d'arrêt européen - EuHbG) a été reformulée sous la forme de la Loi du 20 juillet 2006 à la suite d'une décision rendue par la Cour constitutionnelle fédérale le 18 juillet 2005. La nouvelle loi est entrée en vigueur le 2 août 2006.

Par voie d'amendement à la Déclaration du 17 août 2004, le Gouvernement fédéral déclare que, à partir du 23 août 2004, les dispositions concernant le mandat d'arrêt européen remplacent les dispositions correspondantes de la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957 et de ses deux Protocoles du 15 octobre 1975 et du 17 mars 1978 dans les relations mutuelles entre l'Allemagne et les autres Etats membres de l'Union européenne. Elles sont applicables dans les relations avec un autre Etat membre de l'Union européenne uniquement lorsque la Décision-Cadre n'est pas applicable. Ceci vaut également pour ce qui concerne les accords bilatéraux conclus par la République fédérale d'Allemagne avec différents Etats membres.

¹ Translation supplied by the Council of Europe – Traduction fournie par le Conseil de l'Europe.